

《电动客车安全要求》

（英文版）

（报批稿）

编制说明

标准起草项目组

2025年8月

目 次

一、 工作简况 1

二、 国家标准编制原则、主要内容及其确定依据2

三、 主要试验验证情况分析 & 预期效益 2

四、 与国际、国外标准技术内容或产品的对比情况2

五、 采用国际标准和国外先进标准的情况2

六、 与有关法律、行政法规及相关标准的关系2

七、 重大分歧意见的处理经过和依据 2

八、 涉及专利的有关说明 3

九、 实施国家标准的要求和措施建议 3

十、 其他应予说明的事项 3

《电动客车安全要求》

（报批稿）

编制说明

一、工作简况

1、立项背景

2015 年以来新能源客车实现大批量推广，由于安装了电池、电机、高压线束等特殊部件，带来了电动客车特有安全风险及问题，例如：由于车辆进水导致动力电池短路、漏电，相比与传统车对驾乘人员雨天行驶潜在危险更大；整车设计、电池技术和产品生产水平良莠不齐；控制策略设计隐患，导致极端工况下动力电池过充；高电压、大电流的回路，一旦发生泄漏，将对人体造成重大危害，引起社会极大关注。

在此背景下，为引导和规范我国电动客车产业健康可持续发展，提高电动客车安全技术水平，落实工业和信息化部建设符合电动客车特点的整车、电池、电机、高压线束等系统的安全条件及测试评价标准体系的要求，2016 年 11 月，工业和信息化部发布《电动客车安全技术条件》（工信部装[2016]377 号，以下简称《条件》），在《条件》实施的同时，制定并升级为强制性国家标准。《电动客车安全要求》标准制定计划已于 2016 年 9 月正式下达，计划编号 20160968-Q-339。

2、任务来源

为加强相应《贯彻实施<国际标准化发展纲要>行动计划》要求，积极推动中国标准与国际标准体系兼容、加强共建“一带一路”标准联通、推动国内国际标准化协同发展，促进中外标准互认，支持优秀标准外文版翻译，2025 年 3 月，国家标准化管理委员会下达了 GB 38032—2020《电动客车安全要求》英文版的翻译计划。

3、起草过程

a) 2025 年 3 月，国家标准化管理委员会下达 GB 38032—2020《电动客车安全要求》国家标准外文版项目立项任务，正式立项国家标准外文版。

b) 标准起草组以中文版标准为基础，于 2025 年 5 月形成了标准草案。在对草案经过多轮研讨和完善，于 2025 年 6 月形成了标准送审稿。

c) 2025 年 6 月 21 日，提交 GB 38032—2020《电动客车安全要求》国家标准外文版草案至各评审专家。

d) 2025 年 7 月 24 日召开 2025 年第二批新能源汽车标准外文版审查会议，对 GB 38032—2020《电动客车安全要求》国家标准外文版进行审查，并进行表决。参会审查专家 11 人，其中，11 票赞成，0 票反对，最终标准通过审查。会后相关标准负责人处理审查专家意见，

完善草案并形成报批稿，提交报批流程。

4、工作分工

本标准由工业和信息化部提出、全国汽车标准化技术委员会归口，标准起草组包括电动汽车标准研究机构、国内外整车企业和检测机构等。

二、国家标准编制原则、主要内容及其确定依据

1、编制原则

坚持中文版标准内容不产生偏移的原则，保证外文版标准翻译内容忠实原文。

2、国家标准翻译依据

翻译的主要依据为《国家标准外文版管理办法》、GB/T 20000.10—2016《标准化工作指南第10部分：国家标准的英文译本翻译通则》、GB/T 20000.11—2016《标准化工作指南第11部分：国家标准的英文译本通用表述》、GB/T 19682—2005《翻译服务译文质量要求》。

3、主要内容

该英文版内容按照中文版 GB 38032—2020《电动客车安全要求》全文翻译。

三、主要试验验证情况分析 & 预期效益

当前，国外有关汽车大国和“一带一路”沿线国家新能源汽车市场极为广阔，中国新能源汽车技术、产品和标准逐渐被这些大国和“一带一路”沿线国家所接受，已有大量国家进口由我国研发和生产的新能源汽车产品。

该标准的英文版发布实施，对推动我国新能源汽车产业出口，加强国际汽车产业交流和合作，助力我国由汽车大国成为汽车强国具有十分重要的意义，标准应用前景广阔。

四、与国际、国外标准技术内容或产品的对比情况

本标准无对应的国际标准或国外先进标准。

五、采用国际标准和国外先进标准的情况

本标准在国内自行研发制定，未采用国际标准或国外先进标准。

六、与有关法律、行政法规及相关标准的关系

本标准是电动汽车领域首批三项强制性国家标准之一，于2020年5月发布，2021年1月正式实施，为我国电动客车产业发展提供了标准依据，该标准在行业内应用广泛，与现有国家标准和汽车行业标准协调良好。

七、重大分歧意见的处理经过和依据

本标准起草过程中尚未遇到重大分歧意见。

八、 涉及专利的有关说明

标准起草过程中，尚未收到标准涉及专利的反馈，尚未检索到相关的标准必要专利。

九、 实施国家标准的要求和措施建议

建议作为国家标准外文版发布，可根据行业管理需求开展产品检验等标准具体实施措施。

十、 其他应予说明的事项

无。

电动客车安全要求国家标准外文版起草组

2025 年 8 月 20 日